

# Langenhorner Rundschau

zusammen leben - zusammen halten - zusammen gestalten

## 30 Jahre Herr der Lage



Ex-Wehrführer Holger Larsen blickt zurück - und nach vorn

Schwerpunktthema dieser Ausgabe:

## Straßenunfälle in Langenhorn

Wo passieren die meisten Unfälle? Was planen Polizei und Verwaltung?



Die Langenhorner Rundschau erscheint monatlich. Sie wird an weit über 100 Plätzen in Langenhorn ausgelegt: in vielen Einzelhandelsgeschäften, Apotheken, Arztpraxen, Banken und in allen öffentlichen Gebäuden. Mitglieder erhalten die Zeitschrift kostenlos per Post zugeschickt.

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt: Langenhorner Bürger- und Heimatverein e.V.

Vorsitzender:

Michael Behrmann (M.B.)

Tangstedter Landstraße 41

22415 Hamburg

Telefon 040 - 531 99 44

info@langenhorner-heimatverein.de

www.langenhorner-heimatverein.de

www.langenhorn-karte.de

Die mit dem Namen des Verfassers oder seinen Initialen gekennzeichneten Beiträge geben die Meinung des Autors, nicht die der Redaktion wieder. Mit „PR“ gekennzeichnete Artikel stellen nicht die Meinung der Redaktion oder des Verlages dar, sondern sind Hinweise im Rahmen der Öffentlichkeitsarbeit in Handel, Handwerk und Gewerbe. Bildrechte - soweit nicht anders gekennzeichnet - beim Verlag. Nachdruck nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages.

Verlag, Anzeigenverwaltung,  
Herstellung: Syncrohost GmbH  
Richard Ebert  
22415 Hamburg  
Scharnskamp 23f  
Telefon und Fax 040- 5316380  
verlag@langenhorner-rundschau.de

Einem Teil dieser Ausgabe liegt eine Information der Stadt Norderstedt/Volkshochschule bei. Wir bitten um Beachtung.

## 30 Jahre Herr der Lage

Unser Autor Thomas Kegat zeichnet ein Portrait eines verdienstvollen Langenhorners:

Holger Larsen hat uns drei Jahrzehnte beschützt.

Damit startet er eine Portraireihe unter dem

Titel „Eine Stunde mit...“ \_\_\_\_\_ 4-5

## Schwerpunkthema Sicherheit im Straßenverkehr

Wir haben diese Ausgabe um vier Seiten erweitert, um dem Grünschnabel die Möglichkeit zu geben,

Sie umfassend über die Lage auf den Langenhorner Straßen zu informieren \_\_\_\_\_ 6-9

## An der Alster, an der Elbe, an der Bill...

Hamburg hat mehr zu bieten als Fischmarkt, Rathaus und Jungfernstieg.

Kolumnistin Regine Böttcher setzte sich auf's Fahrrad und erzählt uns von ihren Eindrücken \_\_\_\_\_ 10-11

## Hamlet im Schnelldurchlauf

Die Vorlesungsreihe „Langenhorner Auslese“ bringt eine schöne Perle nach der anderen zum Vorschein. Diesmal überraschte Martin B. Münch sein begeistertes Publikum \_\_\_\_\_ 12

## Hamburg räumt auf...

...und die Langenhorner sind wie immer

ganz vorne mit dabei. Lesen Sie den Aufruf, melden Sie sich an, schauen Sie nach, wer sich schon alles angemeldet hat und wer mitmacht \_\_\_\_\_ 14

## Desinfizieren, Pflaster drauf und fertig ....

...wenn es denn mal so einfach wäre!

Für alle, die unter chronischen Wunden leiden, sorgt jetzt Asklepios-Nord Heidberg für Abhilfe \_\_\_\_\_ 15

## KulturMIX im März

Musik und Kindertheater für alle \_\_\_\_\_ 17

## Wir trafen...

Ghazaleh Mirza und werden ihre Bilder im Treppenhaus des Bürgerhauses ausstellen \_\_\_\_\_ 17

## Editorial

# (Zu) viel Verkehr in Langenhorn?



Die gute Nachricht zu Beginn: Nein, es wird nicht immer schlimmer mit dem Verkehr und den Unfällen in Langenhorn. Auch wenn man das oft so fühlt und sagt.

Die schlechte Nachricht: Es geschehen immer noch zu viele Unfälle. Eigentlich ist ja jeder Unfall einer zu viel. Daher beschäftigen sich auch Polizei, die Behörden und die Politiker immer wieder mit dem Thema.

Doch wir meinen mit unserem Kolumnisten, dem „Grünschnabel“: Wir dürfen und wir sollten die quasi hauptberuflich damit Befassten nicht bei dieser Arbeit alleine lassen. Wir gehen oder fahren täglich durch unseren Stadtteil mit offenen Augen und Ohren. Wer sollte besser als wir wissen, an welchen Ecken und Kreuzungen es gefährlich ist?

Ergreifen Sie also die Initiative. Auf vier zusätzlichen Seiten haben wir die offiziellen Zahlen und Fakten zu den Langenhorner Verkehrsproblemen aufgelistet: Wo sie stattfanden, was als Ursache angenommen wird, was zur Beseitigung der Gefahr von der Polizei und vom Bezirk geplant ist. Damit haben Sie eine Grundlage, mit der man arbeiten und diskutieren kann. Schreiben Sie oder sprechen Sie mit den Akteuren: Mit der Polizei, mit dem Bezirksamt, mit den lokalen Politikern.

Oder schreiben Sie an die „Langenhorner Rundschau“, wenn Sie meinen, dort nicht durchzudringen mit ihrem Vorschlag.

Es geht uns allen um das gleiche Ziel: Wir wollen unser Langenhorn sicherer machen. Für Fußgänger und Radfahrer, für Junge und Alte, für Autofahrer und Spaziergänger. Ihr Rat, Ihre Vorschläge sind erwünscht!

Zwei weitere Seiten dieser Ausgabe widmen wir Holger Larsen. Er hat es verdient. Drei Jahrzehnte ist er für uns mit seiner Mannschaft in zahllosen Einsätzen im Wortsinne „durch's Feuer gegangen“. Langenhorn schuldet ihm Dank.

Ach ja - gewählt wurde natürlich auch. Doch bis sich ein neuer Senat gebildet hat und bis über die Zukunftsplanungen der neuen Bürgerschaft verbindliche Aussagen gemacht werden können, wird es wohl noch eine Weile dauern. So lange halten wir uns mit Kommentaren und Bewertungen zurück. Doch wir werden darauf zurückkommen - versprochen!

Herzlich Ihr

Michael Behrmann

## Regelmäßige Veranstaltungen im Bürgerhaus.

<b>NABU</b> Hannelore Wagner, Tel. 5319604	jeden 2. Montag im Monat, 18:30 Uhr
<b>Langenhorner Schachfreunde e.V.</b> Hugo Schulz Tel. 5279012	jeden Freitag ab 19:00 Uhr
<b>Langenhorner Skatfreunde</b> Tel. 5204749	jeden Montag und Donnerstag ab 18:45 Uhr
<b>Guttempler Gemeinschaft „Kompass“, Gruppenabend</b> Ilona Dom Tel. 04193/967154	jeden Dienstag 19:30 Uhr
<b>AWO Seniorentreff</b> Harro Brehmer Telefon 5339903	Montag und Donnerstag 14 - 17:00 Uhr
<b>Senioren-gymnastik</b>	jeden Dienstag 10:30 bis 11.30 Uhr
<b>Spielrunde Skatgruppe</b>	jeden Donnerstag 14 bis 17 Uhr
<b>Senioren Internet-Cafe User-Talk</b>	jeden Dienstag 14-17 Uhr jeden Freitag 14-17 Uhr
<b>Fitt und flott</b> Gedächtnistraining	Mittwoch 14 bis 16 Uhr
<b>Langenhorner Gesangverein von 1866</b> Kontakt: Karin Huyke Tel. 532 706 09	Mittwoch Chorprobe im LALI Tangstedter Landstr. 182a 18.30 - 21.00 Uhr
<b>Tanzgruppe Seniorentanz</b> Melden bei H. Becker	jeden Freitag 10 - 11:30 Uhr Telefon 520 4355

...Holger Larsen

# 30 Jahre Herr der Lage



**Holger Larsen war drei Jahrzehnte lang Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Langenhorn.**

**Nun ist er aus dem Amt ausgeschieden. Für die Langenhorner Rundschau blickt er zurück – und nach vorn.**

*Von Thomas Kegat*

Wenn man mit Holger Larsen spricht, entsteht schnell das Gefühl: Er hat gern alles im Griff. Er stellt Fragen, ordnet ein, baut sich ein Fundament aus Informationen. Das verschafft ihm Sicherheit, weckt aber auch beim Gegenüber Vertrauen. Und Vertrauen ist nicht das schlechteste für einen, der sein Geld im Vertrieb verdient. Seit mehr als 30 Jahren führt er seine Versicherungsagentur in unserem Stadtteil, zuerst mit Ladengeschäft an der Langenhorner Chaussee, heute ganz „schlank“ und zeitgemäß mit Laptop und Telefon vom großzügigen Büro im Dachgeschoss seines Langenhorner Hauses aus.

Hier ist seine Tochter aufgewachsen und hier wohnt er gemeinsam mit seiner Frau, die eigentlich seine Lebensgefährtin ist - „wir leben seit 37 Jahren in wilder Ehe“, sagt er augenzwinkernd.

Ihm zuliebe ist sie einst aus Bergedorf nach Langenhorn gezogen. „Das war schon eine Entscheidung, die nicht mal eben an einem Abend getroffen werden konnte, auch nicht von mir“, berichtet Larsen, der in Barmbek aufgewachsen ist. Bergedorf habe eine schöne Altstadt, einen Hafen, die Vier- und Marschlande vor der Tür. Langenhorn hingegen bot ihm als jungem Mann damals, 1982, eigentlich nur eins: Eine Herausforderung. Denn an der Tangstedter Landstraße

gab es dann bald ein Feuerwehrgerätehaus (Fertigstellung 1984) und tägliche Verantwortung.

Die Stadt Hamburg hatte erkannt, dass der Standort der Berufsfeuerwehr an der Alsterkrugchausee für das weitläufige Langenhorn sowie Teile von Hummelsbüttel und Niendorf Verstärkung brauchen würde. Aus Kostengründen griff man jedoch auf vorhandene Strukturen zurück (Freiwillige Wehren hatte es auch vorher schon gegeben). So entstand aus dem Katastrophenschutzdienst Fuhlsbüttel die Freiwillige Feuerwehr Langenhorn. Sie hat seitdem ein fest definiertes Einsatzgebiet und ist Bestandteil der „ersten Alarmfolge“ - also mit den Rechten und Pflichten einer Wache ausgestattet, ihre Einsätze als Erstkraft zu fahren, und somit „die Feuerwehr an Ort und Stelle“ zu sein.

Für die Mannschaft war das ein großer Einschnitt, eine innere Zerreißprobe. Wer mitmachen wollte, musste nach Langenhorn ziehen. Mehr Zeit für die Aufgabe einplanen. Denn unterm Dach des Katastrophenschutzdienstes waren sie bis dato nur bei größeren Notfällen als Verstärkung zur Berufsfeuerwehr angefordert worden. So etwa beim Heidebrand im Jahr 1975 oder beim Feuer im Altonaer Museum. Natürlich mussten sie auch zur großen Sturmflut 1976 ausrücken. „Die Zahl der Einsätze war damals für uns noch sehr überschaubar“, erzählt Holger Larsen, der sich 1974 als 19jähriger entschlossen hatte, auf den Dienst an der Waffe zu verzichten und dennoch „Wehr“-Dienst zu machen: Ihn zog es zur Feuerwehr und so verpflichtete er sich für zehn Jahre.

Aus der Pflicht wurde dann sehr schnell ein Hobby und aus dem Hobby wurde Leidenschaft. Deshalb hat er den Schritt nach Langenhorn nie bereut. Ganz im Gegenteil, er ist seiner Frau bis heute dankbar, dass sie diese Entscheidung mitgetragen hat. Die Chance, etwas aufzubauen, Verantwortung zu übernehmen, hat ihn sehr motiviert. Wahrscheinlich kam man auch deshalb schnell auf ihn, als im Jahr 1984 die Position des Wehrführers neu zu besetzen war. In dieser Rolle war er in seinem Element. Er, dessen Berufsleben mit einer Lehre zum Starkstromelektriker bei Blohm+Voss begonnen hatte, hat bald darauf seine Freude und auch ein gewisses Talent zum Verkaufen bei sich bemerkt. Dies kam ihm nicht nur in seinem Beruf, sondern auch im Ehrenamt zugute: Die Freiwillige Feuerwehr Langenhorn wurde unter seiner Führung fest in der Mitte des Stadtteils und seiner Menschen verankert.

Diese Vernetzung, der Kontakt mit den Leuten, macht ihm bis heute Spaß und es ist sicher kein Zufall, dass der Förderverein „seiner“ Wehr heute hamburgweit einer der mitgliederstärksten ist. Zudem gibt es an der Tangstedter Landstraße seit 2009 eine Jugendfeuerwehr, die auf lange Sicht den Nachwuchs sichert. Legendär sind auch die Weihnachtsfeiern, Ausfahrten und Sommerfeste, die den Zusammenhalt der Feuerwehrmänner und -frauen stärken und auch immer die Familien kräftig mit einbeziehen.

Nach fünf Amtszeiten hat Holger Larsen im letzten Jahr die Altersgrenze für Führungskräfte bei der Hamburger Feuerwehr erreicht. Den Wehrführer-Helm mit dem roten Streifen setzt er -„bei Tageseinsätzen“- aber auch heute noch manchmal auf. Damit unterstützt er seinen bisherigen Stellvertreter so lange, bis ein Nachfolger für Larsen ins Amt gewählt wird.

Im Durchschnitt alle zwei Tage rückt die Freiwillige Feuerwehr Langenhorn heute aus. Es gibt Dienst- und Bereitschaftspläne, aber grundsätzlich wird jedes Mitglied der Wache, sofern es sich in Langenhorn aufhält, bei einer Einsatzanforderung über ein spezielles Empfangsgerät „angepiept“. Die Abläufe gehen dann ebenso automatisiert wie rasend schnell. Umgehend erreichen die verfügbaren Kameraden das Gerätehaus, ziehen sich um und rasen mit allen gebotenen Sonderrechten zum Einsatzort. Innerhalb von acht Minuten nach Notrufeingang sollen sie zur Stelle sein. „Und das schaffen wir auch“, sagt Larsen. Der Reiz für einen Feuerwehrmann liege für ihn darin, immer einen kühlen Kopf zu bewahren und so schnell und so gut wie möglich der Lage Herr zu werden.



*Ein Kugelblitz hat in das Wohngebäude an der Langenhorner Chaussee eingeschlagen.*

Oft sind es Entstehungsbrände, die einen Einsatz auslösen. „Das brennende Topf auf dem Herd ist immer noch ein Klassiker.“ Aber auch Sturmschäden oder in Not geratene Tiere gehören zur Tagesordnung. Sehr oft geht alles verhältnismäßig glimpflich aus. Und brennende Weihnachtsbäume kommen, jedenfalls in Langenhorn, deutlich seltener vor als man denken würde.

Die menschlichen Tragödien sind aber ebenfalls Bestandteil der Aufgabe. Auch damit muss man umgehen können. Er könnte viele Beispiele nennen, der Absturz eines Hubschraubers am Lademannbogen fällt ihm ein, die Bilder, die sich in die Köpfe von ihm und seinen Leuten gebrannt haben: Die Flammen, der Löschschaum, die Trümmer. „Da waren Alkohol im Spiel und Übermut: Fünf Tote!“ bricht es aus ihm heraus. Und einige schwere Unfälle natürlich: „Besonders schlimm ist es immer, wenn Kinder betroffen sind“, sagt er mit leiser Stimme.

Bis zum Alter von 63 dürfe ein Feuerwehrmann Einsätze fahren, verrät uns Larsen, das müsse aber im Jahresrhythmus immer wieder neu bewertet werden, medizinisch von außen, und von ihm selbst im Inneren. Im Raum besteht aber kein Zweifel, dass der sportliche Langenhorner das schafft. Er fährt sehr gern Fahrrad und geht regelmäßig Bergwandern. „Meinen täglichen Beruf werde ich auch noch ein paar Jahre ausüben. Und im Haus gibt es immer was zu tun“, sagt er, und guckt ebenso entschlossen wie gelassen. „Langeweile kommt bei mir nicht auf“.

Nicht zuletzt sind über die vielen Jahre aus Kameraden oft auch Freunde geworden. Die bleiben ihm erhalten, auch dann, wenn er seinen Helm in absehbarer Zeit ganz zur Seite legen muss. Und der Stadtteil? „Der ist mir richtig ans Herz gewachsen“, betont Holger Larsen. „Ich werde, wenn ich gebraucht werde, auch künftig für Langenhorn Einsatz zeigen.“

Das sind ziemlich gute Aussichten!



# Hier klappert der Grünschnabel

Liebe Langenhornerinnen und Langenhorner!  
Heute geht es in einem Schwerpunktthema um die

## Straßenunfälle in Hamburg Nord

Jeder Unfall ist schlimm für die Betroffenen und deren Angehörige. Es ist häufig eine Zäsur, ein Einschnitt in die Lebensperspektiven vieler Menschen und lebenslanges Leiden. Alle Stellen der Stadt (Polizei, Verwaltung und Politik) sehen ständig auf Unfälle, Unfallursachen und Maßnahmen, mit denen künftige Unfälle vermieden werden können.

Im Bezirk Hamburg-Nord hat es seit 2011 **jährlich** mindestens **11.700 Unfälle** gegeben. Viele nur mit Blechschaden aber einige auch mit erheblichen Verletzungen und auch tödlich verlaufende Unfälle.

Die Ursachen sind vielfältig, z.B.:

Ursachen	2011	2012	2013	11/2014
Missachten der Vorfahrt	355	414	378	331
Abbiegen, Wenden, Rückwärtsfahren	2.641	2.354	2.614	2.498
Mangelnder Abstand zum Vordermann	1.030	1.124	935	877
Geschwindigkeitsüberschreitung	579	619	756	638
Rotlichtverstöße	134	118	151	125
Einfluss von Alkohol	127	127	119	116
Einfluss von Drogen	17	18	25	17

Bei den Unfällen waren auch andere Verkehrsteilnehmer beteiligt:

beteiligte Radfahrer	606	610	604	619
beteiligte Fußgänger	282	222	249	191

### Straßenunfälle in Langenhorn

Die Bilanz für Langenhorn ist ebenfalls erheblich (siehe Tabelle Straßenunfälle auf der gegenüberliegenden Seite).

Auf unserem besonders belasteten Straßenzug Langenhorner Chaussee gab es seit 2011 erstaunlicherweise (und erfreulicherweise!) keine Unfälle mit Todesfolge.

An den Kreuzungen, die als Unfallhäufungsstellen galten, waren nur im Jahr 2013 zwei Personen schwer verletzt.

An **Straßeneinmündungen** und auf der Strecke waren 2011: 6; 2012: 5; 2013: 7; und 2014: 5 Personen schwer verletzt worden.

Ich bin erstaunt, dass sogar in 30km/h Straßen erhebliche Unfälle passieren. Insgesamt sind die Unfallzahlen auf einem gleichbleibend hohen Niveau. Das gilt leider auch für die Unfälle in denen Schulkinder zu Schaden kamen (siehe

Tabelle). Eltern und Schulen sollten die Wege zu den Schulen kritisch untersuchen - besonders natürlich an den genannten Stellen - und Vorschläge machen.

Wie an der detaillierten Aufstellung (auf den Seiten 6 und 7: Orte/ Konfliktlage/Maßnahmen) zu erkennen ist, haben die Polizei und die Verwaltung Unfallhäufungsstellen im Blick und es werden Maßnahmen überlegt und getroffen, hier einzuschreiten.

Hoffen wir, dass die Unfallzahlen sinken.

**Wenn Sie, lieber Leser, Vorschläge haben, wenden sie sich an unsere Polizeirevierwache oder an die Parteien.**

Überall lauert die Gefahr – auch für Fußgänger und Radfahrer. Seien Sie sich dessen bewusst, dass sie in der dunklen Jahreszeit in dunkler Kleidung schwer zu erkennen sind. Kleiden sie sich hell, nutzen sie reflektierende Streifen oder Bänder an Stöcken, Rollatoren oder Fahrrädern (diese bitte mit Licht!). Sie vermeiden damit auch eigenes Leid!

Wenn man aber sieht, dass Unfälle durch Rotlichtverstöße und zu viele Vorfahrtsfehler in Langenhorn passieren, sollten sich die Raser und Drängler unter den Autofahrern an ihre eigene Nase fassen, und bedenken, dass es auch einmal sie selbst treffen kann.

Allzeit guten Weg

*Ihr Grünschnabel*



**Damen SALON Herren**  
**INGEBURG JANSSEN**

Fibigerstraße 263 • 22419 Hamburg • Telefon 0 40/5 31 11 45  
Öffnungsz.: Mo. geschlossen, Di.–Fr. 9–18 Uhr, Sa. 9–13 Uhr

**Wir holen Sie ab und bringen Sie wieder heim.**  
**Auch in Ihrem Haus bedienen wir Sie gern.**

## **Straßenunfälle in Langenhorn 2011 bis Nov.2014**

### **Todesfälle**

**Datum Ort**

09.01.2012 Krohnstieg 78  
21.08.2012 Krohnstieg / Tangstedter Landstraße  
19.09.2012 Tangstedter Landstraße / Hohe Liedt  
21.12.2014 Langenhorner Chaussee / Wördemoorweg

### **verletzte Schulkinder**

26.05.2011 Langenhorner Chaussee 545  
12.08.2011 Fritz-Schumacher-Allee 192  
22.03.2012 Anita-Sellenschloh-Ring / Kreuzblumenweg  
25.04.2012 Bergmannstraße o.Nr.  
27.08.2012 Tangstedter Landstraße / Anita-Sellenschloh-Ring  
19.09.2012 Tangstedter Landstraße 83  
19.10.2012 Langenhorner Chaussee 129  
24.10.2012 Eberhofweg 63  
07.12.2012 Langenhorner Chaussee / Suckweg  
14.02.2013 Tangstedter Landstraße o.Nr.  
17.06.2013 Tangstedter Landstraße / Anita-Sellenschloh-Ring  
02.09.2013 Tangstedter Landstraße / Timmerloh  
06.09.2013 Max-Nonne-Straße 44  
14.10.2013 Am Schulwald / Neukoppel  
18.10.2013 Tangstedter Landstraße / Hohe Liedt  
06.11.2013 Wördenmoorweg / Olenland  
17.12.2013 Reekamp / Krohnstieg  
28.05.2014 Kiwittdmoor 34  
06.06.2014 Beim Schäferhof / Ahlfeld  
17.09.2014 Kielstück o.Nr.  
24.09.2014 Tangstedter Landstraße / Immenhöven  
09.10.2014 Fritz-Schumacher-Allee / Schwenweg

### **Schwerverletzte**

17.01.2011 Langenhorner Chaussee 655  
12.02.2011 Wördenmoorweg / Langenhorner Chaussee  
24.03.2011 Essener Straße / Dortmunder Straße  
28.03.2011 Walter-Schmedemann-Straße 70  
16.04.2011 Tangstedter Landstraße / Hohe Liedt  
20.06.2011 Diekmoorweg / Wördenmoorweg  
12.07.2011 Langenhorner Chaussee / Oehleckerring  
05.08.2011 Stockflethweg 160  
12.08.2011 Fritz-Schumacher-Allee 192  
17.08.2011 Krohnstieg 71  
19.08.2011 Krohnstieg / Samlandweg  
20.08.2011 Langenhorner Chaussee 105  
29.08.2011 Krohnstieg / Reekamp  
31.08.2011 Tangstedter Landstraße 191  
10.09.2011 Langenhorner Chaussee 575  
04.10.2011 Langenhorner Chaussee 607  
05.12.2011 Tangstedter Landstraße 400  
23.12.2011 Willersweg 34a-f  
12.01.2012 Langenhorner Chaussee 149  
13.01.2012 Tangstedter Landstraße 234  
24.04.2012 Parowstraße 6  
14.06.2012 Timmweg / Tangstedter Landstraße  
05.07.2012 Harnacksweg / Fritz-Schumacher-Allee  
12.07.2012 Krohnstieg / Auf dem Felde  
05.08.2012 Krohnstieg / Rodenkampweg  
31.08.2012 Langenhorner Chaussee 393  
23.09.2012 Langenhorner Chaussee 146  
10.11.2012 Agnes-Gierck-Weg 16a  
29.11.2012 Langenhorner Chaussee 165

27.12.2012 Flughafenstraße o. Nr.  
30.12.2012 Langenhorner Chaussee 662  
29.01.2013 Tangstedter Landstraße 152  
14.02.2013 Tangstedter Landstraße o. Nr.  
06.03.2013 Krohnstieg / Langenhorner Chaussee  
12.03.2013 Neubergerweg / Theodor-Fahr-Straße  
10.04.2013 Langenhorner Chaussee 105  
29.04.2013 Langenhorner Chaussee 215  
02.05.2013 Krohnstieg 41  
27.05.2013 Krohnstieg / Ritterskamp  
31.05.2013 Langenhorner Chaussee 560  
17.06.2013 Reekamp 20  
19.06.2013 Krohnstieg 41  
12.07.2013 Langenhorner Chaussee / Flughafenstraße  
14.07.2013 Tangstedter Landstraße / Wakendorfer Weg  
14.08.2013 Umfahrung Fuhlsbüttel-Nord, Tunnelausfahrt  
14.08.2013 Langenhorner Chaussee / Neubergerweg  
27.08.2013 Herzmoor 2d  
21.09.2013 Hohe Liedt 20  
30.09.2013 Langenhorner Chaussee 680  
15.10.2013 Langenhorner Chaussee 387  
31.10.2013 Gehlengraben o. Nr.  
09.12.2013 Langenhorner Chaussee / Wördenmoorweg  
09.12.2013 Kiwittdmoor / Am Ochsenzoll  
08.03.2014 Flughafenstraße 1  
10.04.2014 Langenhorner Chaussee / Suckweg  
25.04.2014 Gehlengraben / Tangstedter Landstraße  
06.05.2014 Langenhorner Chaussee 660  
04.06.2014 Flughafenstraße o. Nr.  
11.06.2014 Tangstedter Landstraße 25  
18.06.2014 Langenhorner Chaussee 335  
03.07.2014 Langenhorner Chaussee 103  
24.07.2014 Flughafenstraße o. Nr.  
12.08.2014 Krohnstieg 41  
02.09.2014 Am Ochsenzoll / Kiwittdmoor  
11.09.2014 Flughafenstraße / Brennhauskoppel  
24.09.2014 Langenhorner Chaussee 560  
26.09.2014 Krohnstieg 2  
29.09.2014 Krohnstieg 106  
09.10.2014 Fritz-Schumacher-Allee / Schwenweg  
28.10.2014 Tangstedter Landstraße 83  
05.11.2014 Langenhorner Chaussee 159  
22.11.2014 Tarpen 40  
24.11.2014 Tangstedter Landstraße 65  
27.12.2012 Flughafenstraße o. Nr.  
30.12.2012 Langenhorner Chaussee 662  
29.01.2013 Tangstedter Landstraße 152  
14.02.2013 Tangstedter Landstraße o. Nr.  
06.03.2013 Krohnstieg / Langenhorner Chaussee  
12.03.2013 Neubergerweg / Theodor-Fahr-Straße  
10.04.2013 Langenhorner Chaussee 105  
29.04.2013 Langenhorner Chaussee 215  
02.05.2013 Krohnstieg 41  
27.05.2013 Krohnstieg / Ritterskamp  
31.05.2013 Langenhorner Chaussee 560  
17.06.2013 Reekamp 20  
19.06.2013 Krohnstieg 41  
12.07.2013 Langenhorner Chaussee / Flughafenstraße  
14.07.2013 Tangstedter Landstraße / Wakendorfer Weg  
14.08.2013 Umfahrung Fuhlsbüttel-Nord, Tunnelausfahrt  
14.08.2013 Langenhorner Chaussee / Neubergerweg  
27.08.2013 Herzmoor 2d  
21.09.2013 Hohe Liedt 20  
30.09.2013 Langenhorner Chaussee 680

# Straßenunfälle in Langenhorn: Wo? Warum?

Ort	Konfliktlage	Maßnahmen
Krohnstiegstunnel	Fehler beim Nebeneinanderfahren bzw. Fahrstreifenwechsel (nur in der Südröhre)	Überprüfung der Lichtverhältnisse mit LSBG hat keine Erkenntnisse gebracht
Krohnstieg / Langenhorner Chaussee	Auffahren, Fehler beim Nebeneinanderfahren, Fehler beim Linksabbiegen	Straßenverkehrsbehördliche Maßnahmen erschöpft; Prüfung, ob bauliche Maßnahmen Abhilfe schaffen (zusammen mit Vorgang Nr. 3939)
Langenhorner Chaussee 161 - 165	Auffahren, Fehler beim Nebeneinanderfahren	Prüfung, ob bauliche Maßnahmen möglich sind (siehe Pkt. 1904)
Krohnstieg / Reekamp	Konflikte mit Radfahrern, die in beiden Richtungen fahren dürfen	im März 2014 wurde Haltverbotszone vor der Einmündung im Reekamp angeordnet; Effekt muss abgewartet werden Roteinfärbung der Furt, sowie Aufbringen eines Piktogrammes
Hohe Liedt / Tangstedter Landstraße	vielfache Konflikte, besonders gefahrenträchtig durch die Schule und die Bushaltestelle in der unmittelbaren Umgebung; insgesamt ist der Knoten zu klein dimensioniert	es ist vorgesehen, eventuelle bauliche Maßnahmen mit dem BZA HH-Nord zu erarbeiten
Krohnstieg Höhe Tankstelle	Streulage	keine
Langenhorner Chaussee in Höhe Jet-Tankstelle	Ein- und Ausfahren	keine
Alsterkrugchaussee / Erdkampsweg / Langenhorner Chaussee	Auffahren und Fehler beim Nebeneinanderfahren	keine
Beim Schäferhof / Langenhorner Chaussee	Auffahren	keine
Flughafenstraße / Langenhorner Chaussee	Fehler beim Abbiegen	Schild "Linksabbieger Gegenverkehr beachten" bereits aufgestellt
Gehlegraben / Tangstedter Landstraße	Streulage + Auffahren und Fehler beim Nebeneinanderfahren	keine
Auf dem Felde / Krohnstieg	Fehler beim Einordnen an einer Fahrbahnverengung, Vorfahrtmissachtung	keine
Fuhlsbütteler Straße / Im Grünen Grunde	Streulage	keine
Langenhorner Chaussee 655 - 657	Streifen parkender Fahrzeuge aufgrund der Enge	der Straßenabschnitt wird voraussichtlich in 2014 umgebaut Umbau evtl. 2015
Bärenhof / Langenhorner Chaussee	Streifen parkender Fahrzeuge aufgrund der Enge	wird zusammen mit dem Knoten Stockflethweg überplant Umbau evtl. 2015
Buurredder / Langenhorner Chaussee	Streulage	keine
Krohnstieg Höhe Ausfahrt Tiefgarage Langenhorner Markt	Vorfahrtmissachtung	kein Umbau der Tiefgaragen-Zufahrt geplant, evtl. Signalisierung
Langenhorner Chaussee / Wördenmoorweg	Fehler beim Abbiegen, Auffahren, Fehler beim Nebeneinanderfahren	keine
Essener Straße / Tarpen	Streulage	keine
Flughafen Rampe 8.1 und 10.1	Vorfahrtmissachtung durch Sichtbehinderung	dem Flughafen das Problem bereits vorgestellt neue Verkehrsführung geplant dem Flughafen das Problem bereits vorgestellt neue Verkehrsführung geplant
Kurveneck / Langenhorner Chaussee	Vorfahrtmissachtung, Auffahren	keine
Langenhorner Chaussee / Suckweg	Streulage; Radfahrer werden von Pkw-Fahrern übersehen	keine



# Was kann man vorbeugend dagegen tun?

Langenhorner Chaussee / Stockflethweg		Knoten wird in 2014 umgebaut Umbau evtl. 2015
Anita-Sellenschloh-Ring (Nord) / Tangstedter Landstraße	Radfahrer benutzen die falsche Seite	Überwachung
Langenhorner Chaussee 108 - 114	Streifen parkender Fahrzeuge aufgrund der Enge der Fahrbahn	Umbau der Nebenflächen, Verbreiterung der Parkflächen
Foorthkamp / Langenhorner Chaussee		Knoten wurde im Frühjahr 2013 umgebaut
Krohnstieg / Niendorfer Straße	Streulage	keine
Langenhorner Chaussee / Tarpen	Streulage	keine
Diekmoorweg / Eberhofweg / Wördenmoorweg	Streulage	Optimierung der Beleuchtung, Beschnitt der Grünstreifen, endgültige erstmalige Herstellung des Wördenmoorweges voraussichtlich 2015
Gehlengraben / Willersweg	Streulage	keine
Anita-Sellenschloh-Ring (Süd) / Tangstedter Landstraße	Radfahrer benutzen die falsche Seite	Überwachung
Am Schulwald / Tangstedter Landstraße	Streulage	keine
Tarpen / Tarpenring / Walter-Schmedemann-Straße	Streulage	keine
Langenhorner Chaussee / Neubergerweg	Auffahren	keine
Langenhorner Chaussee 92	Streifen parkender Fahrzeuge aufgrund der Enge	Umbau der Nebenflächen, Verbreiterung der Parkflächen
Flughafen / Rampe 8/10	Fehler beim Fahrstreifenwechsel	bereits "Lightboys" aufgestellt
Grellkamp / Krohnstieg / Wrangelkoppel	Streulage	keine
Langenhorner Chaussee 188 - 190	Fehler beim Nebeneinanderfahren oder Fahrstreifenwechsel	keine
Krohnstieg / Tangstedter Landstraße	Auffahren	keine
Langenhorner Chaussee 674	Streifen parkender Fahrzeuge aufgrund der Enge	Umbau der Nebenflächen, Verbreiterung der Parkflächen
Langenhorner Chaussee 216	Fehler beim Einordnen an einer Fahrbahnverengung	keine
Krohnstieg Höhe Buskehre	Streulage	keine
Langenhorner Chaussee 292	Fehler beim Nebeneinanderfahren oder Fahrstreifenwechsel	keine

Wo kommt es zu den Unfällen (Spalte „Ort“)? Woran kann es liegen, was ist die mögliche Ursache (Spalte „Konfliktlage“), was kann/sollte getan werden (Spalte „Maßnahmen“)?

Haben Sie bessere Vorschläge? Was fehlt an welcher Stelle nach Ihrer Meinung?

Die hier veröffentlichte Zusammenstellung wird von der Polizei und vom Bezirksamt erstellt und geführt. Nach unserer Überzeugung haben die Anlieger und die Betroffenen oft auch gute Ideen: Bitte bringen Sie Ihre Meinung ein! Schreiben Sie an uns oder an die Polizei oder wenden Sie sich an die Lokalpolitiker!



**WIR WOLLEN  
FREUNDSCHAFTEN PFLEGEN:  
DESWEGEN KOMMEN WIR  
DIREKT INS HAUS.**

**Tel. 532 86 60**



**Sozial- und  
Diakoniestation  
Langenhorn e.V.**

Unsere ambulante Pflege richtet sich nach dem Menschen. Wir pflegen Sie individuell in Würde und mit Respekt. Informieren Sie sich bei uns in der Station über unser Leistungs- und Beratungsangebot.  
Timmweg 8 • 22415 Hamburg • Fax 532866-29 • www.sdl-ev.de

## Kolumne „Zufrieden Leben“

# An de Alster, an de Elbe, an de Bill ...

... dor kann jeder eener mooken wat he will!

Meine Eltern besaßen eine Schellackplatte mit alten Hamburger Liedern, die oft in unserer Musiktruhe abgespielt wurde, daher ist mir dieser Gassenhauer aus dem Jahr 1946 sehr vertraut. Vor allem den Refrain können viele Menschen mitsingen – wie sieht es denn mit dem restlichen Text des Liedes aus? Kennen Sie ihn?

Fast 12 Millionen Touristen übernachteten jährlich in Hamburg, Tendenz steigend. Hinzu kommen viele Millionen Menschen für private Tagesreisen. Die beliebtesten Ziele sind Fischmarkt, Speicherstadt, Binnenalster/Jungfernstieg, Hafen, Rathaus, St. Michaelis-Kirche und St. Pauli/Reeperbahn. Ich bin sicher, dass fast allen, die in Hamburg geboren sind oder schon lange hier leben, diese Orte vertraut sind und sie ein wenig dazu erzählen können.

Doch wussten Sie, dass es in Hamburg ein Goldenes Kalb gibt? Und ein Gebäude, das Klorolle genannt wird? Oder dass wir ein Schulmuseum haben?



Goldenes Kalb. Foto: R Böttcher

Vielleicht geht es Ihnen wie mir: Ich freue mich immer, wenn ich Besuch von auswärtigen Gästen bekomme, denn das gibt mir die Gelegenheit, Menschen an schöne und/oder interessante Plätze zu führen und dabei Hamburg zugleich als Touristin zu erleben, mit neuen Augen auf diese mir vertraute Stadt zu blicken und so wunderbare Dinge zu unternehmen wie eine Fahrt mit dem Alsterdampfer, der Linie 62 von den Landungsbrücken bis Neumühlen, einen Aufstieg zur Plattform des Michel oder einen ausgedehnten Bummel durch den Jenischpark.

Vor einigen Tagen erlebte ich wieder einmal, wie viel Freude es mir macht, die Stadt einfach so, ohne den Anlass eines Besuchs von Gästen, zu erkunden. Ich

wollte nach Wilhelmsburg, wo es einen kleinen Fahrradladen gibt, der mein (in Langenhorn erworbenes) Rad mit Gel-Sattel und neuem Lenkervorbau versehen hat und auch sonst einige Dinge unternimmt, um mein Rad zu verbessern. Mit U- und S-Bahn fuhr ich daher bis zur Station Veddel und radelte am Deich entlang zu dem Lädchen. Die Beratung war sehr gut und freundlich. Bei einer Tasse Kaffee und launigen Gesprächen mit anderen Kunden wartete ich auf das Auswechseln einiger Dinge und erhielt noch den



*Glücklich und zufrieden leben ist ein Wunsch, den viele Menschen haben. Doch wie kann ich ein gutes, glückliches Leben führen? Wie finde ich zu mehr Gelassenheit?*

*Wie gelingt ein erfolgreiches Leben, auf das ich später zufrieden zurückblicken kann?*

*Solchen Fragen widmet sich in dieser Kolumne die Langenhorner Autorin Regine Böttcher.*



Maximilian-Kolbe-Kirche, genannt „Klorolle“. Foto: r. Böttcher

Tipp, wo ich den leckeren und fair gehandelten Kaffee in Wilhelmsburg kaufen könne. Auf diese Weise lernte ich einen Laden kennen, den ich sonst vermutlich nicht betreten hätte: Ein Mix aus Biogemüse, veganen Lebensmitteln, Kleidung, Platten, Büchern, Postkarten – und dem Kaffee aus Mexiko. Auch hier ein angenehmes Gespräch mit dem Inhaber – und schon radelte ich weiter Richtung Bahnstation. Am Deich angekommen hielt ich inne: Die Sonne schien so schön, der Himmel blau, keine Verabredung ... spontan schaute ich auf dem Navigationssystem meines Mobil-

### Apotheker Stefan Bröge

#### DIKMOOR APOTHEKE

Diekmoorweg 16  
22419 Hamburg  
Telefon 520 72 83



Spätdienst 12.04.2015  
Nachtdienst 19.03.2015

#### HEIDBERG APOTHEKE

Tangstedter Landstr. 467  
22417 Hamburg  
Telefon 30 85 39 00



Spätdienst 14.04.2015  
Nachtdienst 21.03.2015



### Linden-Apotheke

Sigrid Schumann e.K.

Krohnstieg 41 - 22415 Hamburg

Telefon 532 24 24

Spätdienst 31.03.2015 • Nachtdienst 07.03.2015

telefons nach, wie ich von Wilhelmsburg aus wieder nach Hause fahren könnte. Der Weg schien nicht so lang zu sein wie erwartet. Spontan fasste ich daher den Entschluss, den Heimweg per Rad anzutreten.


Munter radelte ich am Deich entlang, mit dem Blick auf Hausboote und Wasser, an bunten Containern vorbei über die Argentinienbrücke ins Hafengebiet. Huch – was war denn das? Hatte ich das richtig gesehen? Auf einem hohen Brückenpfeiler, etwa 8 Meter aus dem Wasser ragend, stand linkerhand etwas, das im Licht glitzerte. Ein goldenes Kalb! Wie war denn das da hingekommen? Meine Recherchen ergaben, dass es sich um ein Kunstwerk von Elisabeth Richnow handelt: Sie hat es bereits im Jahr 2008 unter abenteuerlichen Umständen nach oben transportiert. Zum Pfeiler gelangte sie nämlich nur mit einer Barkasse. Und um den Pfeiler zu erklimmen, musste erst die Leiter festgebunden werden. Für diesen nicht ganz ungefährlichen Einsatz hatte Frau Richnow eigens eine Unfallversicherung abschließen müssen. - Rechterhand sah ich die künftige Elbphilharmonie, ebenfalls im Licht glitzernd, aus einer völlig neuen, noch nie gesehenen Perspektive. Industrieanlagen, Brücken, Kräne, Brachflächen, Windräder - whow, was für Eindrücke!

Nur wenige Menschen waren unterwegs, keine Ampeln stoppten meinen Fluss, das Gleiten auf dem Rad bereitete mir großes Vergnügen. Hinter dem alten Elbtunnel hielt ich wieder an: Zu schön, dieser Blick von Steinwerder hinüber zu den Landungsbrücken, der Kehrwiederspitze, den tanzenden Türmen, den Schiffen. Mit einem heißen Tee beendete ich dort meine Pause und radelte das kleine Stück zurück zum Elbtunnel, den mag ich sehr: Ein unvergleichliches Denkmal, gebaut im Jahre 1911. Hinunter ging es mit dem Fahrstuhl in die Röhre hinein, die verziert ist mit vielen bedeutungsvollen und witzigen kleinen Reliefs. Allein die Konstruktion der Fahrkörbe für Autos ist den Besuch wert. „Drüben“, auf der anderen Seite der Elbe angekommen, veränderte sich der Weg: Statt der Weite des Hafens nun die Enge der Stadt: In St. Pauli ein bunter Mix aus Einheimischen und Touristen, in der Hand Einkäufe bzw. Stadtpläne, im Karolinen- und Schanzenviertel viele Menschen, vor den Cafés sitzend oder plaudernd auf dem Gehweg stehend. Dazwischen Straßenmusiker – was für ein quirliges Durcheinander.

Je weiter ich nach Norden kam, desto ruhiger wurde es – auch das war schön: Die „Szeneviertel“ hinter mir lassend wurde die Landschaft grüner, wieder breiter, der Alsterlauf



**Thymian-Apotheke**  
A.Hidary  
Tangstedter Landstraße 238 22417 Hamburg  
Telefon 520 24 49



Spätdienst 13.04.2015 • Nachtdienst 20.03.2015



Durchblick auf die Elbphilharmonie. Foto: R. Böttcher

verströmte eine beinahe altbacken zu nennende Ruhe, wunderbar! Ausdrücklich erwähnen möchte ich auch die Tarpenbek, die -von Norderstedt kommend und in Eppendorf mündend- als silbernes Band unseren Stadtteil Langenhorn durchläuft und verschönert.

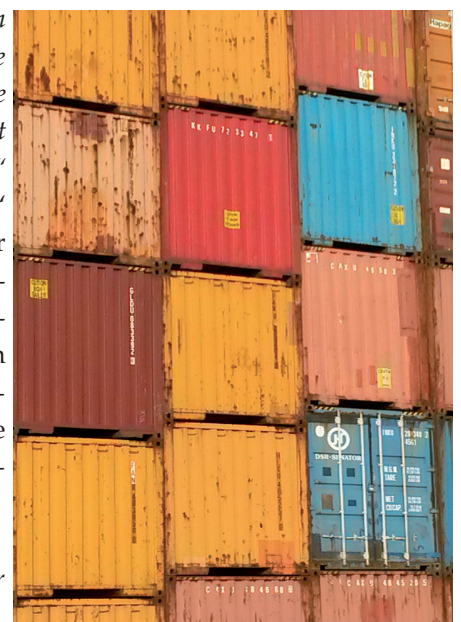
Ich könnte noch viel von dieser Tour erzählen, doch das würde den Umfang dieser Kolumne sprengen, nur noch soviel: Glücklicherweise kam ich zu Hause an, „durchgelüftet“, erfüllt, begeistert von den Eindrücken. Ich hatte so viel Neues gesehen und so viel Bekanntes neu entdeckt. Lebendig fühlte ich mich, im besten Sinne rausgerissen aus dem bekannten Alltag, inspiriert.

Dies, liebe Leserinnen und Leser, möchte ich Ihnen gern empfehlen: Seien Sie Touristin oder Tourist in der eigenen Stadt. Kaufen Sie sich eines der Bücher mit beschriebenen Touren, nehmen Sie an einem geführten Rundgang teil oder gehen / radeln Sie einfach drauflos. Ich wünsche Ihnen dabei viel Vergnügen und bin sicher, dass diese Erlebnisse zu Ihrem Wohlbefinden, zu Ihrer Zufriedenheit beitragen.

Das Schulmuseum befindet sich übrigens in der ehemaligen Realschule in der Seilerstraße in St. Pauli, bekannt auch durch Heidi Kabel mit dem Satz: „Mit die höhere Schule is dat

*nix – da kommt mein Kind nich rein – inne Seilerstraße lern sie auch ganz fix – und wat soll dat mit Latein.“* Und als „Klorolle“ wird aufgrund ihrer markanten Spiralform die Maximilian-Kolbe-Kirche in Wilhelmsburg bezeichnet, die gerade vor dem Abriss gerettet wurde.

*Ihre Regine Böttcher*



Container am Hafen. Foto: R. Böttcher

# Hamlet im Schnelldurchlauf

Das war ein kurzweiliger, vergnüglicher Abend. Auf Einladung des Bürger- und Heimatvereins trug Martin B. Münch am 16. Februar im Bürgerhaus vor: Vom „Qualitätsfernsehen“ und dem deutschen Missverständnis darüber, was das denn sei, und weitere vergnüglich-tiefsinnige Texte.



Martin B. Münch am 16.2. im Bürgerhaus bei seinem kurzweiligen Vortrag.

Mein persönliches Highlight war „Hamlet im Schnelldurchlauf“, inspiriert von der US-Serie „Son of Anarchy“, bei der - ganz wie bei Shakespeare - der Held am Ende sterben muss. Auch wenn tausende von Facebook-Nutzern das nicht wahr haben wollten. Indes: Wer kennt denn heute noch „Hamlet“?

Martin B. Münch hilft nach mit einem „Schnelldurchlauf“, wie er vergleichbar in der grossen Fan-Community der US-Serie verbreitet wurde. Dieser Text hat es verdient, hier gedruckt zu erscheinen - in der Version von Münch und der Tonart von „Son of Anarchy“.

## Hamlet im Schnelldurchlauf

Ein Typ (er heisst Claudius), dessen Bruder König von Dänemark war, heiratet einen Monat nach dessen, durch ihn verschuldetes, Ableben die Königin Gertrude. Die hat jedoch einen Sohn, der ziemlich depressiv rüberkommt und gerade von seinem Studium in Wittenberg zurückgekehrt ist. Er heisst

Hamlet und hat so etwas wie eine Ahnung, dass sein Stiefvater ziemlich uncool ist und wünscht sich, was sich die meisten Menschen wünschen - tot zu sein. Eines Tages berichtet ihm ein Kumpel von einer Erscheinung, welche dann auch Hamlet heimsucht, sie bestätigt dessen Verdacht und nimmt ihm das Versprechen ab, Claudius platt zu machen, aber seine Mutter zu schonen. Jetzt kommt eines der bekanntesten Zitate: Hamlet erzählt seinem Kumpel von dem Flash und kommentiert dies mit "es gibt mehr Dinge zwischen Himmel und Erde, als Eure Schulweisheit sich erträumen lässt" (im Original: "There are more things in heaven and earth, Horatio, / Than are dreamt of in your philosophy.") Hamlet knallt durch, zumindest gibt er dies vor, und Claudius und Gertrude stellen ihm zwei Höflinge zur Seite. Rosenkrantz und Guildenstern. (Das muss hier erwähnt werden: Diese beiden im Hamlet eher unwichtigen Typen haben die Hauptrollen in dem sehr sehenswerten Film „Rosenkrantz und Guildenstern sind tot“ von Tom Stoppard. Dargestellt wurden sie von Gary Oldman und Tim Roth - als die beiden noch nicht so teuer waren. Der Film könnte von Samuel Beckett sein - hätte er Filme gemacht.) Rosenkrantz und Guildenstern hören von Hamlet dann auch den coolsten Satz überhaupt: "An sich ist nichts entweder gut oder böse, sondern das Denken erst macht es dazu." Meditieren wir über diesen Zustand.

Während einer Schauspiel Aufführung des von Hamlet angenommenen Königsmordes verlässt Claudius den Saal, für Hamlet ein Beweis von dessen Schuld. Als er Claudius dann killen will, erwischt er aus Versehen den falschen. Polonius. Dessen Tochter Ophelia wiederum ist ziemlich in Hamlet verknallt, kommt aber gar nicht mit seiner abweisenden Art in der - vorge-spielten - Depression klar. Und Polonius Sohn... na ja, zu dem kommen wir gleich. Claudius schnallt natürlich, dass

Hamlet noch durchgeknallter ist, als er dachte und lässt diesen von Rosenkrantz und Guildenstern nach England bringen. Rosenkrantz und Guildenstern führen einen Brief mit sich, in dem Claudius die Bitte an den Englischen König richtet, seinen Neffen hinzurichten. Hamlet findet den Brief und ändert den Namen des Deliquenten in Rosenkrantz und Guildenstern.

Zurück in Dänemark hat sich gerade Ophelia das Leben genommen. Auf dem Friedhof kommt der Titelheld dann zu dem berühmten Schädel, mit dem er sich so gern unterhält. Es ist der ehemalige Hofnarr Yorick, an den er dann auch das berühmte „to be or not? to be, that is the question“ richtet (ich möchte mich bei den Puritanern an dieser Stelle für meine Auslegung der Intonation entschuldigen.) Jetzt kommt Polonius Sohn Laertes ins Spiel. Vater tot, Schwester tot, Hamlet schuldig. Diese Grammatik bestimmt seinen Tag. Im Bunde mit Claudius verführt er Hamlet zu einem Duell (mit vergifteter Degenspitze), bei dem Hamlet verletzt wird, weshalb er - Achtung! Spoiler! - nicht mehr lange lebt - das Stück ist fast vorbei. Hamlet macht Laertes platt, wobei dieser noch beichtet, was Claudius für ein Wichser ist. Nebenbei hat seine Mom, Gertrude, ihm aus einem Weinglas zugeprostet, in dem etwas von dem vermaledeiten Gift war, welches sich auch auf der Degenspitze befand. Nachdem auch sie tot ist, kommt es endlich zum Showdown zwischen Hamlet und Claudius.

Hamlet gewinnt, um einen Augenblick später selbst zu sterben. Mit den berühmtesten letzten Worten: "Der Rest ist Schweigen."

Ich hoffe, es gibt trotzdem eine Fortsetzung mit Martin B. Münch!

mb



Willkommen zu Hause.

## Seniorenzentrum Røweland

Røweland 6a  
22419 Hamburg

Tel: 040/530465-0  
Fax: 040/530465-903

info@roeweland.de  
www.roeweland.de



## Das Seniorenzentrum Røweland...

...bietet seit 1984 erfolgreich die Angebote

### Kurzzeitpflege Stationäre Pflege - Dementenbetreuung

Unser Standort ist ideal: Er bietet eine ruhige Lage mit kurzer Anbindung zum Ortskern „Langenhorner Markt“ mit jeder Menge Geschäften.

Neben den großen Gartenbereichen schätzen unsere Bewohner das „Cafe Røwissimo“ mit der wunderschönen sonnigen Außenterrasse. In unmittelbarer Nähe lädt das Naturschutzgebiet Raakmoor zum Verweilen ein.

Wir orientieren uns mit unseren Angeboten des Wohnens, der Verpflegung sowie der Betreuung an den individuellen Wünschen und Gewohnheiten unserer Bewohner.

Das Zusammenwirken von Pflege, von Angehörigen, Betreuern, Ärzten und Therapeuten mit ehrenamtlichen Helfern und weiteren Kooperationspartnern führt zu einer hohen Zufriedenheit der Bewohner.

Tägliche Angebote wie z.B. Gymnastik, Bingo oder Kegeln, aber auch jahreszeitliche Feste und Ausflüge vermitteln Geselligkeit und Lebensfreude. Es gibt immer wieder neue Möglichkeiten, sich untereinander auszutauschen - bis hin zu unserem Friseursalon und dem Kaminzimmer mit der Bibliothek.

**Rufen Sie uns an, wir informieren Sie gerne über unsere Einrichtung.**

Audi terminal



Wir sind jetzt da!



Audi hat ein neues Zuhause und wir freuen uns, Sie ab sofort in Norddeutschlands größtem Audi terminal begrüßen zu dürfen. Überzeugen Sie sich von der einzigartigen Atmosphäre - wir freuen uns auf Sie!

Service mit  
Leidenschaft.

Auto Wichert GmbH | [www.auto-wichert.de](http://www.auto-wichert.de) | [info@auto-wichert.de](mailto:info@auto-wichert.de)



Audi Langenhorn  
Langenhorner Chaussee 666  
22419 Hamburg  
Tel. 040 . 60 00 30 - 0



## Größter Frühjahrsputz im Norden!

### Auch Langenhorn räumt wieder richtig auf!

Vom 20. bis 29. März 2015 geht die große Hamburger Aufräumlegende zum 18. Mal an den Start. Viele Tausend AufräumerInnen krepeln wieder die Ärmel hoch – 2014 waren es fast 60.000 – und bringen Hamburg auf Hochglanz. Grünanlagen, Spielplätze, Schulhöfe, Parks und Uferstreifen werden dann im 18. Jahr einem traditionellen Frühjahrsputz unterzogen.

Auch Langenhorn räumt auf. Das hat nicht nur Tradition – es ist den Langenhornerinnen und Langenhornern offensichtlich auch wichtig, dass ihr Stadtteil sauber ist. Bemerkenswert, wie viele Anmeldungen aus dem ganzen Stadtteil schon jetzt vorliegen. Übrigens kann sich jeder jederzeit einer dieser Gruppen anschließen.

Es wird natürlich wieder eine „Eröffnung“ und den obligatorischen Fototermin für die Prominenz im Dorf geben – das Bild unten zeigt den kleinen Aufruf beim Start im Jahr 2014. Doch ganz offensichtlich ist den meisten die Sache selber wichtiger als das Bild in der Zeitung. Man erkennt das an den vielen Familien, Hausbewohnergruppen und Quartiersgruppen, die diesmal teilnehmen. Oft nicht zum ersten Mal.

Die folgenden Gruppen und Initiativen aus dem Stadtteil haben sich bisher (Stand 20. Februar) angemeldet:



<i>Name der Initiative</i>	<i>Aktionsdatum</i>
Franz-Röttel-Park	20. 03. bis 29. 03.
Die Hotti's	22. 03.
Familie Kuhn	24. 03. bis 28. 03.
Familie Ewald	20. 03. bis 22. 03.
Raakmoor	28. 03. bis 29. 03.
Frank Hofius	21. 03. bis 22. 03.
Aktion "Tauschrausch"	21. 03. bis 22. 03.
EvaMigra im Schülercafe	
Grellkamp	21. 03. bis 22. 03.
Naturkindergarten	
Die Schlaufüchse	23. 03.
Langenhorner Frühjahrsputz	22. 03.
Gemeinschaft der Fritz-Schumacher-Siedlung	21. 03.
Jugendclub Suckweg	24. 03. bis 27. 03.
Waldkindergarten "Die Schlaufüchse"	20. 03.
Die Aufräumer	21. 03. bis 22. 03.
Regenbogenvilla	24. 03. bis 25. 03.
Kita Sandfoort	26. 03.
Reliclub	24. 03.
Rittmerskamp	21. 03.
KGV 402	29. 03.
Kita Schritt für Schritt	23. 03. bis 27. 03.
Schule Krohnstieg	20. 03. bis 29. 03.
NABU Hamburg Gruppe	
Langenhorn-Fuhlsbüttel	23. 03.
Heidberg-Village	28. 03.
Langenhorner Bürger- und Heimatverein e.V.	20. 03. bis 29. 03.

Auch in diesem Jahr haben wieder zahlreiche Unternehmen den Aktivisten tolle Sach- und Erlebnispreise zugesagt. Genauer: über 400 Gewinne, auf die sich alle Teilnehmer gleichermaßen freuen können. Alle Preise und weitere Informationen stehen unter [www.hamburg-raeumt-auf.de](http://www.hamburg-raeumt-auf.de).

# Desinfizieren, Pflaster drauf und fertig. Wenn es doch immer so einfach wäre...

Doch so einfach ist es eben nicht. In Deutschland haben rund vier Millionen Menschen chronische Wunden. Ein langer Leidensweg mit vielen erfolglosen Therapieversuchen ist eher die Regel als die Ausnahme. Prof. Dr. Carolin Tonus sagt dazu: „Es besteht dringender Handlungsbedarf.“ Sie muss es wissen, sie ist die Cheffärztin der Klinik für Allgemein-, Viszeral- und Gefäßchirurgie an der Asklepios Klinik Nord – Heidelberg.



Prof. Dr. Carolin Tonus, Cheffärztin Allgemein-, Viszeral- und Gefäßchirurgie, und Oberarzt Dr. Gero Neupert, Wundexperte ICW in der Asklepios Klinik Nord – Heidelberg

Um die Lebensqualität von Wundpatienten zu verbessern, hat deshalb die Heidelberger Allgemein Chirurgie ein Wundzentrum mit Netzwerkcharakter gegründet, das alle erforderlichen Kompetenzen bündelt und die so wichtige Behandlungskontinuität gewährleistet.

Mit dem Wundzentrum Heidelberg hat die Asklepios Klinik Nord eine neue Anlaufstelle für Patienten mit Problemwunden geschaffen. Da die Behandlung von Wundheilungsstörungen sehr komplex ist, arbeiten Experten verschiedener medizinischer Fächer und Berufsgruppen Hand in Hand. Als Bindeglied zwischen stationärem und ambulantem Bereich stellt das Wundzentrum eine lückenlose Versorgung sicher. So können Rückfälle und die Entstehung weiterer Wunden vermieden werden.

Bei den meisten Betroffenen verhindert eine Erkrankung wie Diabetes mellitus (Zuckerkrankheit) oder ein Gefäßleiden, dass die offene Hautstelle sich schließt. Aber auch viele andere Faktoren spielen eine Rolle.

**Grundsätzlich gilt: Tritt bei einer Wunde nach vier Wochen trotz Behandlung keine Besserung ein, gehört sie in die Hände von Experten.**

„Der wichtigste Schritt ist zunächst die Abklärung der Ursache. Erst wenn wir wissen, was den Heilungsprozess beeinträchtigt, können wir einen umfassenden Therapieplan entwickeln. Dazu gehört bei einem Diabetespatienten zum

Beispiel, den Blutzucker richtig einzustellen“, so Dr. Gero Neupert, Oberarzt Allgemein- und Viszeralchirurgie sowie Wundexperte ICW.

**„Für uns gibt es keine hoffnungslosen Fälle.“**

Chronische Wunden sind nicht nur mit körperlichen Beschwerden wie Schmerzen, Brennen und Juckreiz, sondern auch mit einer hohen psychischen Belastung verbunden. Die Betroffenen fürchten, durch unangenehmen Geruch oder durchnässte Verbände aufzufallen. Hinzu kommt die Angst, dass irgendwann eine Amputation nötig sein könnte. Aber soweit muss es gar nicht erst kommen. „Wir arbeiten nach neuesten wissenschaftlichen Erkenntnissen mit zeitgemäßen Wundtherapeutika und Verbandsmaterialien und führen modernste operative Verfahren durch – für uns gibt es keine hoffnungslosen Fälle“, bekräftigt Dr. Gero Neupert. Das Wundzentrum Heidelberg ist erreichbar unter Tel. (0 40) 18 18-87 16 00 oder per E-Mail an [wundzentrum.nord@asklepios.com](mailto:wundzentrum.nord@asklepios.com).

**Wir machen den Umbau - ganz einfach.**

Schneller, nachhaltiger, preiswerter Umbau für kleine oder große Büros, Kanzleien, Arztpraxen, Geschäfte, Läden - auch für Ihr Haus!

- flexible räumliche Gestaltung
- versetzbare Glasmodule, wo es hinpasst
- gearbeitet nach bewährter Handwerkstradition
- faire Preise für gute Arbeit
- aus Langenhorn - für Langenhorn.

Fragen Sie einfach bei Bernd Schönfeldt an. Auch für Ihr Haus oder Objekt gibt es eine gute, schnelle Umbau-Lösung.

Concept Service GmbH  
Weidestr. 122 a  
22083 Hamburg  
Telefon: 040 - 692136 -46  
Telefax: 040 - 692136-34  
E-Mail: [bsch@hallen.de](mailto:bsch@hallen.de)



## Programm März 2015

### „Roadsideboogie“ – Jan Fischer & Band Abendveranstaltung im LALI

Am Freitag, dem 20. März 2015 verfällt Langenhorn dem Blues: Jan Fischer & Band werden am Abend dieses Tages das Publikum zu Beifallsstürmen hinreißen. Die Zuhörer dürfen sich auf ein äußerst vielseitiges und mitreißendes Programm aus unterschiedlichsten Stilen der Bluesgeschichte freuen. Jan Fischer & Band sind bekannt für klassischen Boogie Woogie, New Orleans Style und Chicago Blues, stets mit der ganz persönlichen Note des Hamburger Top-Pianisten gefärbt. Acoustic Blues & Boogie Power erster Güte werden mit ausgefeilten Arrangements, einer großen Portion Leidenschaft sowie „Speed“ und „Drive“ präsentiert. Eigenschaften, die so typisch sind für die Darbietungen dieser Bluesband.

Jan Fischer, der auch Partner namhafter amerikanischer Blues- und Jazz-Musiker ist, erhielt als erster Pianist den German Blues Award. Im Jahr 2012 wurde er zudem mit dem Louis-Armstrong-Gedächtnis-Preis geehrt. Mit seiner Bluesband konnte er bereits vor vier Jahren im rappenden Kulturhaus beeindrucken. Auch dieses Jahr werden wieder Zuhörer aus der näheren und weiteren Umgebung zu dieser erstklassigen Veranstaltung erwartet.

Die Veranstaltung des Vereins KulturMIX in Langenhorn im LALI, Tangstedter Landstraße 182a, beginnt um 19:30 Uhr. Der Eintritt kostet an der Abendkasse 14,- Euro, im Vorverkauf 12,- Euro.

Karten gibt es in der Buchhandlung Selck am Langenhorner Markt 2a, bei Blumen Engebrecht in der Tangstedter Landstraße 252 und im Büro der Fritz-Schumacher-Siedlung, Tangstedter Landstraße 221a (hier Mo-Do, 9-12 Uhr).

### Die Schlappohrpfefe Theater für Kinder im LALI



Am Sonntag, den 22. März 2015, ist wieder Theater für Kinder im LALI. Dann spielt das Figurentheater Wolkenschieber für alle ab 4 Jahren eine „Muthasengeschichte“.

Zum Inhalt: Der kleine Hase und der große Hase haben eine schöne Zeit. Sie tollern herum, knabbern zusammen an Möhren und wärmen sich in der Abendsonne das Fell. Doch dann soll es zum ersten Mal an den Waldesrand gehen: Möhren mopsen! Und plötzlich hat der kleine Hase Schiss! Vor Katze und Hund und Haus!

„Es hilft nichts“, meint die benach-baumte Eichkatze, „du musst mutig werden, diese Nuss will geknackt sein!“ Recht hat sie, aber wie stellt man das an, das „Mutigwerden“. Alles nicht so leicht, findet der kleine Hase. Gut, dass Eichkatze, Maulwurf, Ratte, Hase und Raupe manchen Tipp parat haben. Doch was dem einen nützt, hilft dem anderen leider noch lange nicht.

Ob es dem kleinen Hasen gelingt, seine Angst zu besiegen und die Möhren zu mopsen?

Die Veranstaltung beginnt um 16:00 Uhr. Der Eintritt kostet an der Tageskasse 6,- Euro, im Vorverkauf 5,- Euro.



Martha Stiftung

**Wohngemeinschaft Bärenhof  
- ein Angebot für Menschen  
mit Demenz in Langenhorn!**

**In der Mitte der Gesellschaft  
bleiben!**

Rufen Sie uns gerne an  
unter Telefon 040 / 50 79 70 98.  
Servicestützpunkt der Martha Stiftung  
Bärenhof 3b, 22419 Hamburg



**Hairstyling Cut'n Smile**

Wenn Sie trendy sein wollen, dann kommen Sie zu uns.

**Gülsen Aykürt** Foortkamp 61 • 22419 Hamburg • Tel. 040-5202335



## Wir trafen...



**Ghazaleh Mirza.** Der jungen Künstlerin aus Teheran begegneten wir beim 8. Börner Künstlertreff im LaLi.

Der Bürger- und Heimatverein stellt eine Auswahl ihrer Werke im Rahmen der Ausstellungsreihe "Kunst im Treppenhaus" vor, die jederzeit und kostenlos im Bürgerhaus in der Tangstedter Landstraße zu sehen ist.

Wenn es soweit ist, soll es seit 1891  
*ein schöner Abschied*  
 sein. Wir helfen Ihnen.

**J.C. MÖLLER & SOHN**  
 Erd-, Feuer-, Seebestattungen  
 Langenhorner Chaussee 188 · 22415 Hamburg  
 Tel.: 040 / 532 37 87 Tag & Nacht

**hartwig h. huyke gmbh** **huyke** 

heizung · lüftung · solar · sanitär

**Wartungs-, Not- und Kundendienst**  **520 98 98**  
 Tangstedter Landstraße 140 22415 Hamburg [www.huyke-heizung.de](http://www.huyke-heizung.de)



*Ihr schönster Tag ist uns wichtig*  
**Hochzeit im stilvollen Ambiente**  
 Feiern Sie Ihr Fest der Feste in eleganter  
 Umgebung bei traumhaftem Service.  
 Information und Anfrage hier:  
[www.mozart-saele.de](http://www.mozart-saele.de)

**Rosen-Kröger** seit 1928  
 Garten- und Landschaftsbau 

**Tel: 040 - 531 32 15**

Seit 1972

**Laskowski**

- Fenster- und Fugendichtungen
- Nachhaltige Schimmelbeseitigung

- Mitglied im Bundesverband Deutscher Sachverständiger und Fachgutachter e.V.
- Eingetragenes Mitglied in der Handwerkskammer Hamburg

Erdkampsweg 46 • 22335 Hamburg  
 Tel. 040 / 59 61 74 • Fax 040 / 59 27 51  
[www.Laskowski-Karin.de](http://www.Laskowski-Karin.de)



  
 Stiftung | **Freundeskreis Ochsenzoll**

**Wir an Ihrer Seite**

- Medizinische Versorgung und Rehabilitation
- Soziale Rehabilitation
- Pflege

für Menschen mit einer psychischen Erkrankung.  
[www.freundeskreis-ochsenzoll.de](http://www.freundeskreis-ochsenzoll.de)  
 040 533 228 1400

  
**Z A U N E R**  
 RECHTSANWALTSKANZLEI  
 LANGENHORN MARKT  
 AM OHLMOORGRABEN 14  
 22415 HAMBURG  
 TELEFON 040-533236-0  
 FAX 040-533236-22  
 OFFICE@ZPLAW.DE • [WWW.ZPLAW.DE](http://WWW.ZPLAW.DE)




# Mit der kostenlosen LANGENHORN-KARTE sparen Sie Geld und Sie fördern Im März packen die Langenhorner ihre Karten

<p><b>DAS ASIALAND</b> Lebensmittel &amp; Geschenkartikel</p> <p>Tangstedter Landstraße 30 22415 Hamburg Montags 5% Rabatt ab 20 Euro Einkaufswert</p>	<p><i>Die Bindestelle</i></p> <p>Tangstedter Landstraße 463 22417 Hamburg 5% Rabatt bei jedem Einkauf</p>	<p><i>Elfenblume</i> -Floristik-</p>  <p>Langenhorner Wochenmarkt (Di und Sa) 10% auf alle Waren</p>	<p><b>Regine Böttcher</b> Praxis für Stressbewältigung und Resilienz</p>  <p>22415 Hamburg-Langenhorn Telefon: 040 - 53 03 56 08 E-Mail: info@RegineBoettcher.de</p>
<p><b>clever fit</b> Hamburg Langenhorn</p> <p>Oehleckerring 40/42 22419 Hamburg Keine Karten- und Verwaltungspauschale (jeweils 19,90 EURO).</p>	<p><b>CLOSIUS &amp; FISCHER</b> SEIT 1900 - Beste In Sachen Service -</p> <p>Der Reisegepäck-Experte Kleekamp 4 22339 Hamburg 10% Rabatt</p>	<p><b>Kodak Express</b> Digital Solutions</p> <p>Foto Express-Service Dankert</p> <p>Krohnstieg-Center Happy Hour ab 16 Uhr 20% auf 10x15 Fotos vom digitalen Datenträger</p>	<p><i>Dialog</i></p> <p>Tangstedter Landstraße 38 22415 Hamburg Ab 21 Uhr alle Pizzen 1 Euro billiger</p>
<p><b>A DIEKMOOR APOTHEKE</b></p> <p>Diekmoorweg 16 22415 Hamburg 5% Rabatt, außer auf verschreibungspflichtige Medikamente und Bücher.</p>	<p><b>DIGITAL DRUCKEREI</b></p> <p>Tarpenring 2 22419 Hamburg ☎ 040 527 30 51 10% Rabatt</p>	<p>Regen- und Allwettermode</p> <p><b>DONNERWETTER</b></p> <p>Langenhorner Chaussee 677 22419 Hamburg 10% auf alles.</p>	<p><i>flora Bianca Blumen</i></p> <p>Krohnstieg 57 22415 Hamburg Mittwochs 10% auf alles, außer Fleurop und Pakete</p>
<p><b>35 Jahre fotostudio</b> in langenhorn</p> <p>Seit 35 Jahren Ihr Fotograf!</p> <p>Tangstedter Landstraße 30 Tel. 531 65 65 Aktuell: Passfotos + Bewerbungsbilder -20%</p> 	<p>LANGENHÖRNER GESANGSVEREIN</p>  <p>von 1866 e.V.</p> <p>Tangstedter Landstr. 182a 22417 Hamburg 7. und 8. Monat beitragsfrei!</p>	<p><b>GMG - AUTOTEILE</b></p> <p>IMPORT, GROSS- UND EINZELHANDEL</p> <p>Tangstedter Landstraße 181 22417 Hamburg Individuelle Rabatte (je nach Produkt/Hersteller/Kategorie) bis zu 60% auf Listenpreise</p>	<p><b>Spreewälder Erzeugnisse</b> echt lecker..... <b>GURKEN-UWE</b></p>  <p>Langenhorner Markt (Dienstag und Samstag) 5% Rabatt ab 5 € Einkaufswert</p>
<p><b>A HEIDBERG APOTHEKE</b></p> <p>Tangstedter Landstraße 467 22417 Hamburg 5% Rabatt, außer auf verschreibungspflichtige Medikamente und Bücher</p>	<p><b>FAHRRAD HERTEL</b> ... immer eine Speichenlänge voraus!</p> <p>Langenhorner Chaussee 677 22419 Hamburg 10% auf Beleuchtung und Bereifung</p>	<p><b>Damen SALON Herren</b> <b>INGEBURG JANSSEN</b></p> <p>Fibigerstr. 263 22419 Hamburg 10% auf alle Dienstleistungen</p>	<p><b>KAISER</b> <i>Wolle Handarbeiten</i></p> <p>Tangstedter Landstraße 35 22415 Hamburg 10% Rabatt auf alle Kurse</p>
<p><b>KÖNIG</b> GmbH Gravuren+Schildertechnik</p> <p>Langenhorner Ch. 360 22419 Hamburg 15% Rabatt auf Stempelautomaten der Fa. Todat, inkl. Textplatte</p>	<p><b>Kfz Service Langenhorn</b></p>  <p>Weg 396 Nr. 2 22419 Hamburg Techn. Kontrolle (z.B. vor dem Autokauf) 0,- Euro</p>	<p><b>Linden APOTHEKE</b></p>  <p>Krohnstieg 41-43 (Krohnstieg-Center) 3% Rabatt auf alles, ausgenommen rezeptpflichtige Medikamente, Sonderangebote</p>	<p><b>30 JAHRE LÜHR</b> OPTIK SEIT 1983</p> <p>Tangstedter Landstraße 29 22415 Hamburg 10% auf das Sortiment Große Auswahl an Kontaktlinsenpflegemittel</p>

Unter dem Namen LANGENHORN-KARTE verteilt der Langenhorner Bürger- und Heimatverein seit 2012 Mitglierausweise an seine Mitglieder. Der Clou bei der Sache: Mit diesem Ausweis können die Mitglieder bei ihren Einkäufen sparen. Denn eine Vielzahl von Mitgliedern, die ein Geschäft oder Gewerbe betreiben, gewähren den anderen Mitgliedern deutliche Vorteile. Alle Angaben beruhen auf den Vorgaben der beteiligten Firmen-Mitglieder; Irrtum und Änderungen bleiben ausdrücklich vorbehalten.

**Wichtig: Die LANGENHORN-KARTE behält Ihre Gültigkeit - auch wenn ein Datum aufgedruckt ist! Sie verfällt nicht!**

mit jedem Einkauf die Unternehmen im Stadtteil. Werden Sie einfach Mitglied!  
**aus - und nutzen jeden Mitglieds-Vorteil!**

 <p>Tangstedter Landstraße 182 22417 Hamburg Mo - Do 50% Rabatt auf Billard</p>	 <p>Fossberger Moor 26 22417 Hamburg 5% auf alle Partyservice- Leistungen</p>	 <p>Langenhorner Chaussee 183 10% auf Veranstaltungen</p>	<p><b>Uwe Molde Gartenpflege</b></p> <p>Borner Stieg 32 22417 Hamburg Tel. 530 500 02 5% Rabatt auf Endsumme</p>
<p><b>MYLANTIS</b> Engel, Elfen und Heilsteine</p> <p>Flughafenstr. 77 22415 Hamburg 10% ab 100 €</p>	 <p>Langenhorner Markt 16 22415 Hamburg 10% auf Batterien &amp; Zubehör; 3% Rabatt auf die Hörgeräte- rechnung (Eigenanteil)</p>	 <p>Krohnstieg 129 22415 Hamburg Montags 10% Rabatt auf alle Dienstleistungen</p>	<p><b>RECKE OPTIK</b></p> <p>Langenhorner Markt 13c 22415 Hamburg <b>10% Rabatt auf Brillen</b></p>
 <p><b>Fahrradhaus Scholz</b> Langenhorner Chaussee 157 22415 Hamburg Telefon 040-5317744</p>	<p><b>Karahan</b> Langenhorner Schuh &amp; Schlüsseldienst Änderungsschneiderei Krohnstieg 2 22415 Hamburg 10% auf alle Dienstleistungen, ausgen. Sonderangebote und Schlüssel mit Sicherungskarte</p>	<p><b>SyncroHost</b> Das ganze Internet Genießen Sie den Service. www.syncrohost.de 10% pauschal auf Domains und Webpace; bis zu 20% auf Dienstleistungen.</p>	<p><b>Tabakshop R&amp;S GbR</b> Tabak &amp; Presse</p> <p>Langenhorner Markt 6 22415 Hamburg ab 25 € Einkauf 10% Rabatt auf Pfeifen &amp; Feuerzeuge</p>
<p>PREISWERT + KOMPETENT</p> <p><b>expert günter tilly</b></p> <p>Tangstedter Landstraße 43 22415 Hamburg 3% Rabatt auf vorrätige Artikel</p>	<p><b>THYMIAN APOTHEKE</b></p> <p>Tangstedter Landstraße 238 22417 Hamburg 3% Rabatt auf alles, ausgen. rezeptpflichtige Medi- kamente und Sonderangebote</p>	<p><b>Weinhaus am Stadtrand</b></p> <p>Tangstedter Landstraße 22 22415 Hamburg 5% auf Wein, Feinkost und Gläser ab EK 30 Euro</p>	<p><b>ZOO JACOBS</b> LIEFERSERVICE KOMPETENZ AUS LEIDENSCHAFT</p> <p>Langenhorner Markt 10 22415 Hamburg Lieferung aller Waren frei Haus. Telefonische Bestellungen sind möglich.</p>

**Wir unterstützen die LANGENHORN-KARTE**



**JA, ich möchte endlich auch Mitglied werden und eine LANGENHORN-KARTE bekommen!**

Nachname, Vorname

Straße, Hausnummer

PLZ, Ort

Telefon

E-Mail

Hinweis: Wir bestätigen Ihnen Ihre neue Mitgliedschaft schriftlich! Der Jahresbeitrag beträgt 14 Euro (Einzelperson) oder 22 Euro (Paare) oder 37 Euro (Firmen, Vereine, Institutionen). Bitte schicken Sie den Abschnitt im Briefumschlag an: Langenhorner Bürger- und Heimatverein e.V. Tangstedter Landstraße 41, 22415 Hamburg oder füllen Sie das Formular online aus unter [www.langenhorner-heimatverein.de/mitgliedsantrag.html](http://www.langenhorner-heimatverein.de/mitgliedsantrag.html) oder schreiben Sie ein Mail an [info@langenhorner-heimatverein.de](mailto:info@langenhorner-heimatverein.de)

## Mitglieder-Information

Für die Überweisung des Jahresbeitrages 2015 benutzen Sie bitte die folgenden Kontoinformationen:  
Langenhorner Bürger- und Heimatverein  
IBAN: DE30 2005 0550 1032 2100 54  
BIC: HASPDEHHXXX  
Bank: Hamburger Sparkasse

Langenhorner Rundschau  
Verlag Syncrohost GmbH  
Scharnskamp 23f  
22415 Hamburg



Postvertriebsstück  
Deutsche Post AG  
Entgelt bezahlt  
C 13350

# Wir rücken Umweltschutz in die richtige Perspektive.

Bei allem, was wir tun, steht der Umweltschutz an zentraler Stelle. Wir haben uns deshalb freiwillig zur maßgeblichen CO<sub>2</sub>-Reduzierung verpflichtet und setzen zukunftsweisende Technologien ein, um den Kohlendioxid-Ausstoß weiter zu verringern. In den vergangenen Jahren konnten wir so 14.000 Tonnen CO<sub>2</sub> jährlich einsparen.



Und unser Umweltbereich macht noch viel mehr – unter anderem engagieren wir uns dafür, den Lärmschutz für unsere Nachbarn zu verbessern, die Luftqualität zu erhöhen, Energie einzusparen, Abfall zu reduzieren und umweltfreundlich zu entsorgen, umliegende Gewässer zu schützen und Vogelschlag zu vermeiden.

Einzelheiten zu unseren Umweltprojekten und unserem verantwortlichen Umgang mit der Natur finden Sie hier:

[hamburg-airport.de](http://hamburg-airport.de)

